



Air/water heat pump  
Pompa di calore aria/acqua  
Pompe à chaleur air/eau  
Luft/Wasser-Wärmepumpe  
Bomba de calor aire/agua  
Bomba de calor ar/água

**User manual**  
«Translated from original instructions»

**EN**

**Manuale d'uso**  
«Istruzioni originali»

**IT**

**Mode d'emploi**  
«Traduit des instructions originales»

**FR**

**Benutzungsanleitungen**  
«Aus der Originalanleitung übersetzt»

**DE**

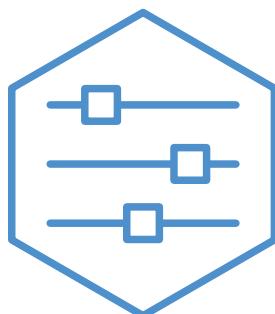
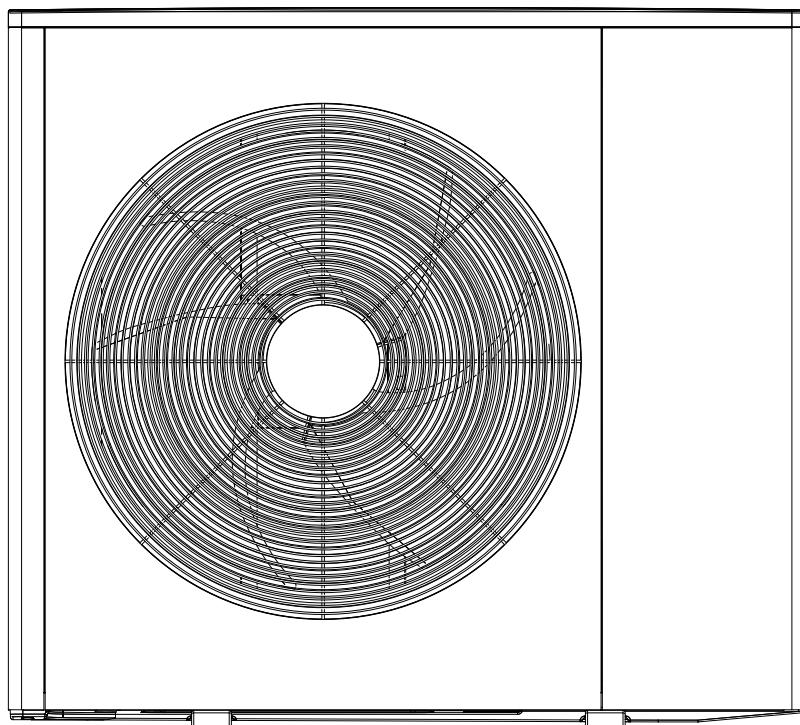
**Instrucciones de uso**  
«Traducido de las instrucciones originales»

**ES**

**Instruções de uso**  
«Traduzido das instruções originais»

**PT**

## GENERAL (ANGHP)





## Informazioni importanti

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del condizionatore e quindi hanno capito i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini senza supervisione.

Non avviare la pompa di calore se esiste il rischio che l'acqua nell'impianto si sia congelata.

L'installazione elettrica e il cablaggio devono essere eseguiti in conformità alle disposizioni nazionali.

La pompa di calore deve essere installata tramite un sezionatore. L'area del cavo deve essere dimensionata in base alla portata del fusibile utilizzato.

### SMALTIMENTO



Affidare lo smaltimento dell'imballo all'installatore che ha installato il prodotto o ad apposite discariche di rifiuti speciali. Non smaltire i prodotti usati con i normali rifiuti domestici. Devono essere smaltiti presso un centro di rifiuti speciali o presso un rivenditore che fornisce questo tipo di servizio.

Lo smaltimento improprio del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative secondo la normativa vigente.

### COLLEGAMENTO TUBO FISSO

La pompa di calore è intesa per un collegamento idraulico fisso all'impianto di riscaldamento e/o all'impianto dell'acqua calda.

### MOVIMENTAZIONE

La pompa di calore contiene refrigerante altamente infiammabile. È necessario prestare particolare attenzione durante la movimentazione, l'installazione, la manutenzione, la pulizia e lo smantellamento per evitare danni all'impianto refrigerante e quindi ridurre il rischio di perdite.

### MISURE DI SICUREZZA



#### ATTENZIONE!

Non utilizzare agenti per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli raccomandati dal produttore.

L'apparecchio deve essere conservato in un ambiente privo di fonti di accensione continue (ad esempio fiamme libere, un impianto a gas attivo o un riscaldatore elettrico attivo).

Non deve essere forato o bruciato.

Tenere presente che il refrigerante potrebbe essere inodore

### ASPETTI GENERALI

Ridurre al minimo i collegamenti idraulici.

### CONTROLLI DELL'AREA

Prima di iniziare a lavorare su impianti che contengono refrigeranti combustibili, è necessario eseguire controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo.

### METODO DI LAVORO

Il lavoro deve essere svolto con attenzione per ridurre al minimo il rischio di contatto con gas combustibile o liquido.

### INFORMAZIONI GENERALI SULL'AREA DI LAVORO

Tutto il personale addetto alla manutenzione e coloro che lavorano in prossimità del prodotto deve essere informato sul tipo di lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi chiusi. L'area circostante il sito di lavoro dovrà essere transennata. Assicurarsi che l'area sia messa in sicurezza rimuovendo il materiale combustibile.

### VERIFICARE LA PRESENZA DI REFRIGERANTE

Controllare se è presente refrigerante nell'area utilizzando un rilevatore di refrigerante idoneo prima e durante il lavoro, per avvisare il tecnico dell'assistenza sulla presenza o meno di atmosfera infiammabile. Assicurarsi che il rilevatore di refrigerante sia adatto per refrigeranti combustibili, ovvero che non generi scintille né provochi in alcun modo ignizione.

### PRESENZA DI ESTINTORI

Se si effettuano lavori a caldo sulla pompa di calore, è necessario avere a portata di mano un estintore a polvere o ad anidride carbonica.

### NOTA

Gli interventi sugli impianti refrigeranti devono essere eseguiti da personale con conoscenza ed esperienza per lavorare con refrigeranti infiammabili.

## ASSENZA DI FONTI DI ACCENSIONE

Le tubazioni collegate all'unità non devono contenere potenziali fonti di accensione.

Chi lavora sui collegamenti dell'impianto refrigerante, compresa l'esposizione di tubi che contengono o hanno contenuto refrigerante combustibile, non possono utilizzare potenziali fonti di accensione in modo tale da comportare rischi di incendio o esplosioni.

Tutte le potenziali fonti di accensione, incluso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute a distanza di sicurezza dall'area di lavoro di servizio in cui potrebbero esserci perdite di refrigerante combustibile. Prima di eseguire il lavoro è necessario controllare l'area circostante l'apparecchiatura per assicurarsi che non vi siano rischi di accensione. Dovranno essere esposti i cartelli "Vietato fumare".

## AREA VENTILATA

Assicurarsi che il lavoro venga svolto all'aperto o che l'area di lavoro sia ventilata prima dell'apertura dell'impianto e prima di eseguire qualsiasi lavoro a caldo. L'area deve essere ventilata durante lo svolgimento del lavoro.

È necessario che vi sia ventilazione intorno al refrigerante che fuoriesce, che deve essere convogliato all'esterno.

## CONTROLLO DELL'APPARECCHIATURA DI RAFFREDDAMENTO

Se vengono sostituiti componenti elettrici, le parti di ricambio devono essere appropriate e avere le specifiche tecniche corrette.

Attenersi sempre alle indicazioni del produttore sulla manutenzione e l'assistenza.

Contattare l'ufficio tecnico del produttore in caso di dubbi. Per le installazioni che utilizzano refrigeranti combustibili è necessario eseguire i seguenti controlli.

- Che la quantità di riempimento effettiva sia adeguata all'ampiezza dello spazio in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- Che l'apparecchiatura di ventilazione e l'uscita funzionino correttamente e senza ostruzioni.
- Se viene utilizzato un circuito frigorifero indiretto, verificare se il circuito secondario contiene refrigerante.
- Che tutte le segnalazioni delle apparecchiature siano visibili e chiare. Segnalazioni, cartelli e simili non ben visibili dovranno essere sostituiti.
- Che i tubi del refrigerante e i componenti siano posizionati in modo tale da evitare sostanze che possono corroderli, se tali componenti non sono realizzati in materiale resistente alla corrosione o non adeguatamente protetti contro tale corrosione.

## CONTROLLO DELL'APPARECCHIATURA ELETTRICA

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e le procedure per l'ispezione dei componenti.

In caso di guasto che può causare rischi per la sicurezza, non alimentare il circuito finché il guasto non è stato riparato. Se il guasto non può essere riparato immediatamente ed il funzionamento deve continuare, è necessario adottare una soluzione temporanea adeguata.

Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura, affinché tutte le parti siano state informate.

In occasione dei controlli di sicurezza iniziali, devono essere effettuate le seguenti verifiche.

- Che i condensatori siano scarichi. Lo scarico deve essere effettuato in sicurezza, per evitare il rischio di scintille.
- Che nessun componente elettrico alimentato o cavo sotto tensione sia esposto durante il riempimento o la raccolta del refrigerante o quando si sciacqua l'impianto.
- Che l'impianto sia sempre provvisto di messa a terra.

## RIPARAZIONE DEI COMPONENTI SIGILLATI

Quando si riparano componenti sigillati, tutta l'alimentazione elettrica deve essere scollegata dall'apparecchiatura da riparare prima di rimuovere eventuali coperture sigillate o simili. Se fosse assolutamente necessario collegare l'alimentazione elettrica all'apparecchiatura durante la riparazione, attivare un monitoraggio continuo delle perdite in corrispondenza dei punti critici in modo che venga segnalata la presenza di eventuali situazioni di pericolo.

Prestare particolare attenzione a quanto per evitare di alterare la guaina con conseguente riduzione del livello di protezione durante le operazioni eseguite sui componenti elettrici. Questa alterazioni comprendono danni ai cavi, quantità inutili di collegamenti, terminali non conformi alle specifiche originali, guarnizioni danneggiate, passacavi errati, ecc.

Assicurarsi che l'apparecchio sia fissato correttamente.

Controllare che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano deteriorati al tal punto da non poter più impedire l'ingresso di gas combustibili. Le parti di ricambio devono soddisfare le specifiche del produttore.



### NOTA

L'uso di guarnizioni in silicone può ridurre l'efficacia di alcuni tipi di attrezzature per il tracciamento delle perdite. Non è necessario isolare i componenti dotati di sistemi di sicurezza integrata prima di iniziare la riparazione

## CABLAGGIO

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali avversi. Durante il controllo valutare inoltre gli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

## TEST PERDITE

Per impianti contenenti refrigeranti infiammabili, sono ritenuti accettabili i seguenti metodi di rilevamento perdite.

È necessario utilizzare rilevatori di perdite elettronici per rilevare il refrigerante combustibile; tuttavia il rilevatore di perdite potrebbe non essere sufficientemente sensibile o richiedere una ricalibrazione (l'apparecchiatura per il rilevamento delle perdite deve essere calibrata in un'area completamente priva di refrigerante). Il rilevatore di perdite non deve costituire una potenziale fonte di ignizione e deve essere idoneo al refrigerante in questione. L'apparecchiatura per il rilevamento delle perdite deve essere impostata e calibrata per il refrigerante in questione, al fine di garantire che la concentrazione di gas sia al massimo pari al 25% della concentrazione minima di combustibile (limite inferiore di infiammabilità, LFL) del refrigerante in questione.

I fluidi di rilevamento perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma occorre evitare l'uso di detergenti contenenti cloro che potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/spente.

Se viene rilevata una perdita che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere rimosso dal sistema e conservato in un contenitore separato.

In alternativa, il refrigerante può essere immagazzinato separatamente dall'area di brasatura in una parte del sistema a distanza di sicurezza dalla perdita, se questa parte del sistema può essere scollegata in sicurezza con valvole di intercettazione. L'impianto deve essere svuotato secondo quanto riportato nel paragrafo "Rimozione e scarico".

## RIMOZIONE E SCARICO

Quando un circuito di raffreddamento viene aperto per riparazioni, o per altri motivi, procedere in modo convenzionale. Dato il rischio di incendio, è importante adottare tutte le precauzioni. Seguire la procedura seguente.

1. Rimuovere il refrigerante
2. Lavare il circuito con gas inerte.
3. Svuotare il circuito.
4. Lavare con gas inerte.
5. Aprire il circuito tagliandolo o brasandolo.

Raccogliere il refrigerante nelle bombole apposite.

Pulire l'impianto con azoto privo di ossigeno per mettere in sicurezza l'unità. Potrebbe essere necessario ripetere questo processo più volte. Non è consentito utilizzare aria compressa e ossigeno.

Pulire l'impianto riempiendo il vuoto con azoto privo di ossigeno e portandolo alla pressione di esercizio.

Portare la pressione a quella atmosferica, quindi creare il vuoto con una pompa. Ripetere il processo finché non rimane più refrigerante nell'impianto. Dopo il riempimento finale con azoto privo di ossigeno, scaricare la pressione nell'impianto fino alla pressione atmosferica, per consentire l'esecuzione del lavoro. Questo tipo di lavaggio deve essere sempre effettuato se si devono eseguire lavori di saldatura sui tubi dell'impianto.

Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto non sia vicina a potenziali fonti di accensione e che vi sia una ventilazione soddisfacente vicino all'uscita.

## RIEMPIMENTO

Oltre alle procedure di riempimento convenzionali, è necessario eseguire quanto segue.

- Assicurarsi che non vengano mescolati refrigeranti diversi durante l'utilizzo dell'apparecchiatura di riempimento. I tubi flessibili e le linee devono essere quanto più corti possibile per ridurre al minimo il volume del refrigerante necessario.
- I contenitori devono essere conservati in una posizione adeguata secondo le istruzioni.
- Assicurarsi che l'impianto di raffreddamento sia provvisto di messa a terra prima di riempirlo con il refrigerante.
- Contrassegnare l'impianto una volta completato il riempimento (se non già contrassegnato). Se la quantità differisce da quella preinstallata, la marcatura deve comprendere la quantità preinstallata, la quantità extra aggiunta e la quantità totale.
- Prestare particolare attenzione a non riempire eccessivamente l'impianto di raffreddamento.

Prima di riempire nuovamente il sistema, sottoporlo a un test di pressione con azoto privo di ossigeno. Testare le perdite del sistema dopo il riempimento ma prima di utilizzare l'impianto. Eseguire un ulteriore test di tenuta prima di lasciare l'installazione.

## DISMISSIONE

Prima di mettere fuori servizio l'apparecchio, il tecnico deve necessariamente aver maturato un'ottima conoscenza dell'apparecchiatura e di tutte le sue parti componenti. È buona norma che tutto il refrigerante venga raccolto in sicurezza. Prima che il refrigerante raccolto possa essere riutilizzato, è necessario prelevare campioni di olio e refrigerante, qualora siano richieste delle analisi. Quando si inizia questo lavoro, l'alimentazione elettrica deve essere attiva.

1. Familiarizzare con l'attrezzatura e il suo utilizzo.
2. Isolare elettricamente l'impianto.
3. Prima di iniziare la procedura, assicurati che:
  - sia disponibile l'attrezzatura necessaria per la movimentazione meccanica del contenitore del refrigerante
  - tutti i dispositivi di sicurezza personale necessari siano disponibili e utilizzati correttamente
  - il processo di raccolta sia supervisionato costantemente da una persona autorizzata
  - le attrezzature di raccolta e i contenitori siano conformi agli standard appropriati.
4. Eseguire il vuoto dell'impianto refrigerante, se possibile.
5. Se non è possibile fare il vuoto, realizzare una diramazione, in modo che il refrigerante possa essere recuperato da parti diverse dell'impianto.
6. Controllare che il contenitore del refrigerante sia sulla bilancia prima di iniziare la raccolta.
7. Avviare il dispositivo di raccolta e raccogliere secondo le istruzioni del produttore.
8. Non riempire eccessivamente i contenitori (max. 80% (volume) di contenuto liquido).
9. Non superare la pressione di esercizio massima consentita dei contenitori, nemmeno temporaneamente.
10. Una volta riempiti correttamente i contenitori e completato il processo, chiudere tutte le valvole di intercettazione dell'apparecchiatura e rimuovere immediatamente i contenitori e l'apparecchiatura dall'installazione.
11. Il refrigerante raccolto non deve essere introdotto in nessun altro impianto prima di essere stato pulito e controllato.

## Marcatura

L'apparecchiatura deve essere contrassegnata per attestare che è stata messa fuori servizio e scaricata dal refrigerante. La marcatura deve essere datata e firmata. Controllare che sull'apparecchiatura sia indicato che contiene refrigerante combustibile.

## Raccolta

È buona norma che tutto il refrigerante venga raccolto in modo sicuro quando viene scaricato da un impianto, sia per la manutenzione che per la dismissione.

Il refrigerante deve essere raccolto solo in contenitori idonei. Assicurarsi che sia disponibile un numero di contenitori sufficiente a contenere tutto il volume presente nell'impianto. Tutti i contenitori da utilizzare devono essere stati concepiti per la raccolta del refrigerante e contrassegnati per tale refrigerante (appositamente progettati per la raccolta del refrigerante).

I contenitori devono essere dotati di valvole di sfogo della pressione e valvole di intercettazione correttamente funzionanti.

I contenitori di raccolta vuoti devono essere completamente scaricati e, se possibile, raffreddati prima della raccolta.

L'apparecchiatura per la raccolta deve funzionare correttamente e le istruzioni per l'apparecchiatura devono essere a portata di mano.

L'apparecchiatura deve essere idonea per la raccolta di refrigerante combustibile.

È inoltre necessario avere a portata di mano bilance perfettamente funzionanti e calibrate.

I tubi flessibili devono essere in buone condizioni e provvisti di attacchi rapidi a tenuta stagna.

Prima di utilizzare l'apparecchiatura di raccolta, verificare che funzioni correttamente e che sia stata tenuta in buone condizioni. I componenti elettrici pertinenti devono essere sigillati per evitare l'accensione in caso di fuoriuscita di refrigerante. In caso di dubbi, contattare il produttore.

Restituire al fornitore il refrigerante raccolto in contenitori idonei e con l'apposita documentazione per il trasferimento di rifiuti speciali. Non mescolare i refrigeranti nei dispositivi di raccolta o contenitori.

Se i compressori/l'olio del compressore devono/deve essere rimossi/o, assicurarsi che il dispositivo interessato venga scaricato a un livello accettabile per garantire che nel lubrificante non rimanga alcun refrigerante combustibile.

I compressori devono essere scaricati prima di essere restituiti al fornitore. Per accelerare lo scarico è possibile utilizzare solo il riscaldamento elettrico dell'alloggiamento del compressore. Scaricare l'olio dall'impianto in modo sicuro.

## VARIE

Quantità massima di refrigerante: vedere le Specifiche tecniche nel Manuale di installazione.

- Chiunque lavori con o apra un circuito refrigerante deve essere in possesso di una certificazione valida e recente rilasciata da un ente accreditato del settore, in cui si dichiara che, secondo lo standard di valutazione riconosciuto dal settore, abbia l'autorità per maneggiare in sicurezza i refrigeranti.
- La manutenzione deve essere eseguita unicamente nel rispetto delle raccomandazioni del produttore dell'apparecchiatura.

Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di un'altra persona qualificata devono essere eseguiti sotto la supervisione di una persona autorizzata a maneggiare refrigeranti combustibili.

Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono le competenze di un'altra persona devono essere eseguiti sotto la supervisione di qualcuno con l'esperienza di cui sopra.

# Indice

IT

1 - Informazioni importanti . . . . .	4
2 - Funzionamento dell'impianto . . . . .	5
3 - Controllo della pompa di calore . . . . .	6
4 - Manutenzione della pompa di calore . . . . .	6
5 - Disturbi al comfort . . . . .	7

# 1 - Informazioni importanti

IT

## Dati installazione

Prodotto	
Numero di serie	
Data installazione	
Installatore	

Accessori	

Il numero di serie deve sempre essere fornito.

Certificazione dell'esecuzione dell'installazione in base alle istruzioni contenute nel manuale di installazione e alle normative applicabili.

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

## Symboli

Spiegazione dei simboli eventualmente presenti in questo manuale.



### NOTA

Questo simbolo indica un possibile pericolo per le persone o per il prodotto.



### ATTENZIONE

Questo simbolo indica informazioni importanti da tenere presente durante la manutenzione del proprio impianto.

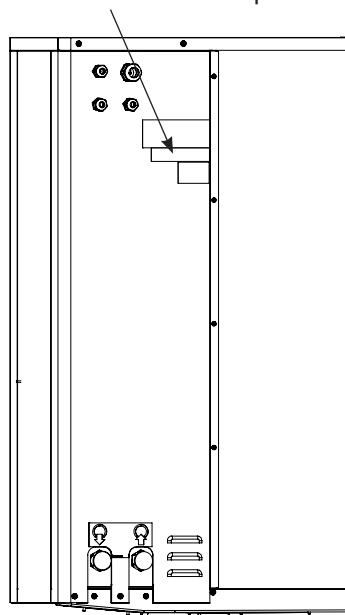


### SUGGERIMENTO

Questo simbolo indica suggerimenti su come facilitare l'utilizzo del prodotto.

## Numero di serie

Il numero di serie si trova sul pannello posteriore.



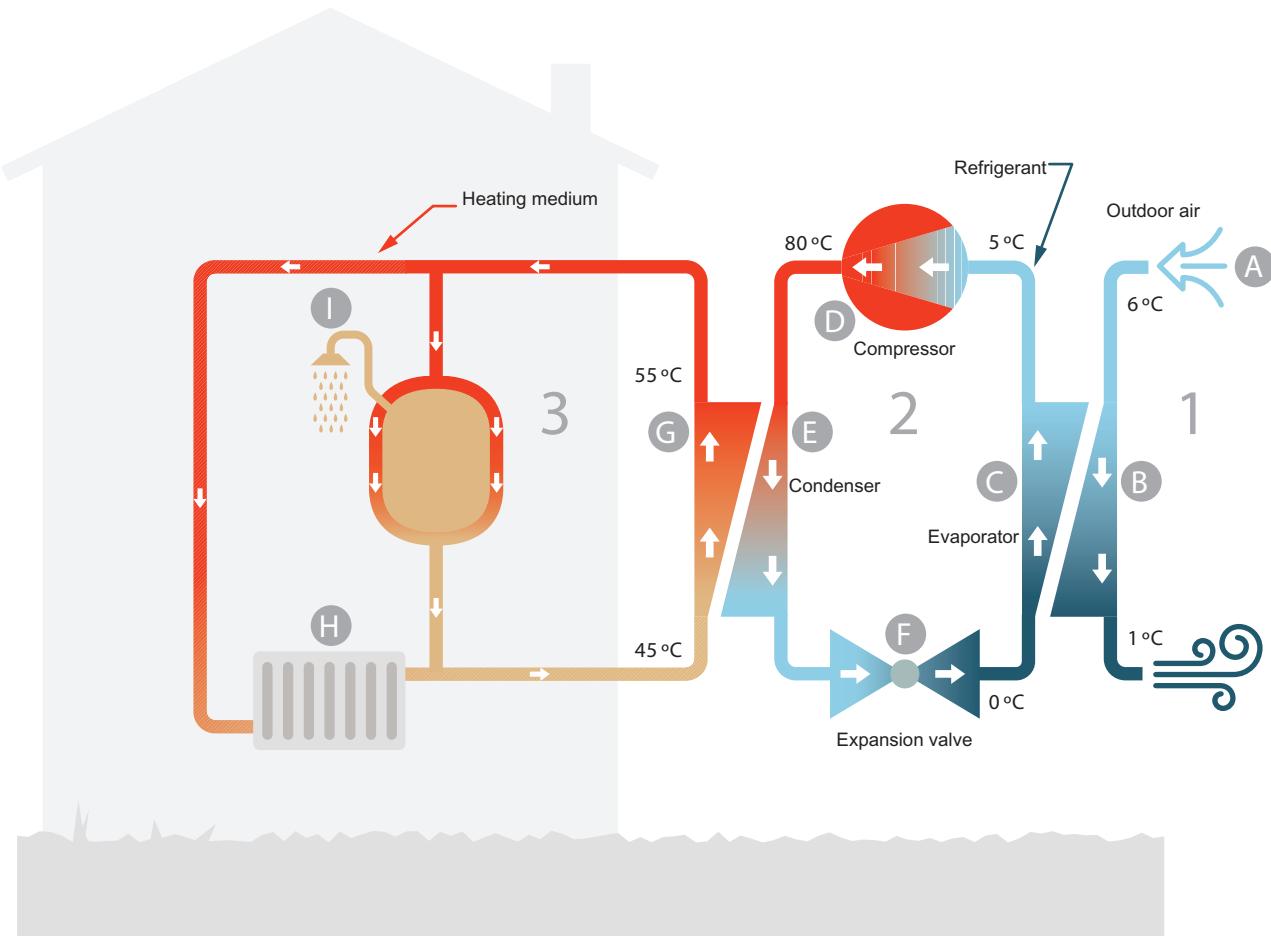
### ATTENZIONE

È necessario il numero di serie del prodotto per manutenzione e assistenza.

## 2 - Funzionamento dell'impianto

Un impianto con pompa di calore aria/acqua utilizza l'aria esterna per riscaldare un'abitazione. La conversione dell'energia dell'aria esterna in riscaldamento residenziale avviene in tre diversi circuiti.

Dall'aria esterna (1) l'energia termica gratuita viene recuperata e trasportata nella pompa di calore. La pompa di calore aumenta la bassa temperatura del calore recuperato fino ad una temperatura elevata nel circuito del refrigerante (2). Il calore viene distribuito in tutta l'abitazione attraverso il circuito idraulico (3).



Le temperature sono solo esempi e possono variare a seconda dell'impianto e del periodo dell'anno.

### Aria esterna

- A** L'aria esterna viene aspirata nella pompa di calore.  
**B** Il ventilatore dirige quindi l'aria all'evaporatore della pompa di calore. Qui, l'aria rilascia l'energia termica al refrigerante, facendo scendere la temperatura dell'aria. L'aria fredda viene quindi espulsa dalla pompa di calore.

### Circuito refrigerante

Un gas circola in un sistema chiuso nella pompa di calore, un refrigerante, che attraversa anch'esso l'evaporatore. Il refrigerante ha un punto di evaporazione molto basso. Nell'evaporatore, il refrigerante riceve l'energia termica dall'aria esterna e inizia a evaporare.

- D** Il gas, una volta evaporato, viene mandato ad un compressore alimentato elettricamente. Quando il gas viene compresso, la pressione aumenta e la temperatura del gas sale in modo considerevole, da 0°C a circa 80 °C.

- E** Dal compressore, il gas viene forzato in uno scambiatore di calore, un condensatore, che rilascia

energia termica al modulo interno, dopodiché il gas viene raffreddato e si condensa nuovamente in forma liquida.

- F** Dato che la pressione è ancora elevata, il refrigerante può attraversare una valvola di espansione, dove la pressione scende, in modo che il refrigerante ritorni alla propria temperatura originale. Il refrigerante ha quindi terminato un ciclo completo. Viene diretto nuovamente nell'evaporatore e il processo si ripete.

### Acqua calda sanitaria

L'energia termica prodotta dal refrigerante nel condensatore viene recuperata dall'acqua del modulo interno, acqua calda sanitaria, che viene riscaldata a 55°C (temperatura di mandata).

- H** L'acqua calda sanitaria circola in un sistema chiuso e trasporta l'energia termica dell'acqua riscaldata ai radiatori domestici/serpentine di riscaldamento.

- I** La serpentina di carico integrata del modulo interno è posizionata nella sezione caldaia. L'acqua nella serpentina riscalda l'acqua calda sanitaria circostante.

# 3 - Controllo della pompa di calore

IT

L'utente controlla la pompa di calore mediante il modulo di controllo (Controllo GENERA).

Consultare il manuale del modulo di controllo.

Durante l'installazione, l'installatore regola le impostazioni necessarie della pompa di calore sul modulo di controllo, in modo che la pompa di calore funzioni in modo ottimale nel sistema.

# 4 - Manutenzione della pompa di calore

## Controlli regolari

Quando la pompa di calore è posizionata all'esterno sono necessari alcuni interventi di manutenzione.



### NOTA

Una manutenzione insufficiente può arrecare seri danni alla pompa di calore, non coperti dalla garanzia.

## CONTROLLO DELLE GRIGLIE E DEL PANNELLO INFERIORE

Effettuare controlli regolari nel corso dell'anno per assicurarsi che la griglia non sia ostruita da foglie, neve o altro.

È necessario prestare particolare attenzione in condizioni di vento e/o in caso di neve, perché la griglia potrebbe rimanere bloccata.

Controllare anche che i fori di drenaggio del pannello inferiore non siano ostruiti da sporco o foglie.

Effettuare controlli regolari che la condensa venga convogliata lontano in modo corretto attraverso il tubo di scarico della condensa. Contattare il proprio installatore per richiedere assistenza, se necessario.

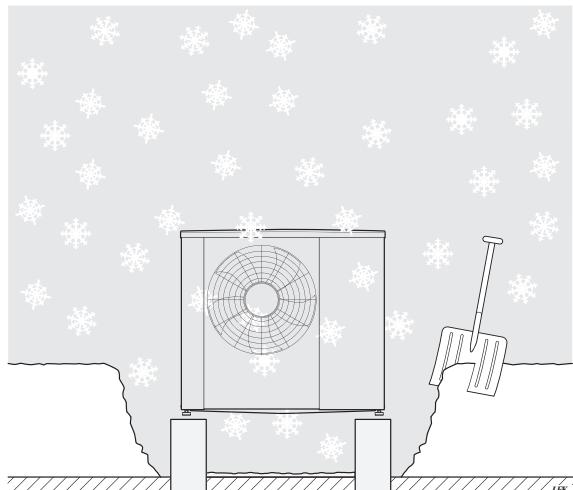
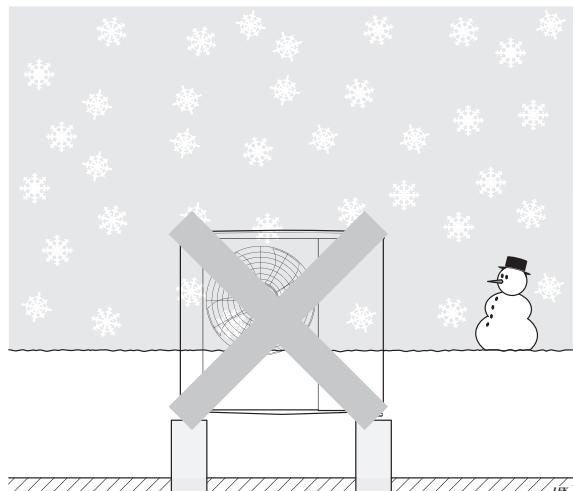
## PULIZIA DEI PANNELLI ESTERNI

Se necessario, pulire i pannelli esterni con un panno umido.

Prestare attenzione a non graffiare la pompa di calore durante la pulizia. Evitare di spruzzare acqua sulle griglie o sui lati per non consentire all'acqua di penetrare all'interno della pompa di calore.

Evitare il contatto con detergenti alcalini.

## Tenere libero da neve e ghiaccio



## In caso di lunghe interruzioni di alimentazione

In caso di interruzioni prolungate dell'alimentazione elettrica si raccomanda di scaricare l'impianto di riscaldamento posizionato all'esterno. L'installatore ha installato una valvola di sezionamento e una valvola di scarico per facilitare l'operazione. Chiamate e chiedete al vostro installatore in caso di dubbi.

## Modalità silenziosa

La pompa di calore può essere impostata sulla "modalità silenziosa" che ne riduce il livello di rumore. Questa funzione è utile quando la pompa di calore deve essere posizionata in aree che richiedono il massimo livello di silenzio. La funzione deve essere utilizzata solo per periodi limitati dal momento che la pompa di calore potrebbe non raggiungere la relativa potenza di progetto.

# 5 - Disturbi al comfort

Nella maggior parte dei casi, il modulo di controllo rileva un malfunzionamento (un malfunzionamento può causare disturbi al comfort) e lo indica con allarmi e istruzioni di azione sul display.

### NOTA

Gli interventi sui componenti situati dietro le coperture fissate mediante viti devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici di installazione qualificati o sotto la loro supervisione.

## Risoluzione dei problemi

Se l'interferenza operativa non viene visualizzata sul display è possibile utilizzare i seguenti suggerimenti:

## Aggiornamento del software

La pompa di calore viene aggiornata automaticamente modulo di controllo quando è disponibile un nuovo software.

### INTERVENTI DI BASE

Verificare quanto segue:

- Tutti i cavi di alimentazione della pompa di calore sono collegati.
- Fusibili di gruppo e fusibili principali.
- L'interruttore di terra dell'immobile.
- Il fusibile/protezione automatica della pompa di calore.
- I fusibili del modulo di controllo.
- I limitatori di temperatura del modulo di controllo.
- Che la pompa di calore non presenti alcun danno esterno.

### ACQUA SOTTO L'UNITÀ (GRANDE QUANTITÀ)

- Montare un accessorio KVR per deviare la condensa dalla pompa di calore aria/acqua.
- Verificare che lo scarico dell'acqua tramite il tubo della condensa (KVR) funzioni.

---

**argoclima s.p.a.**

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 030 7285700

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)

---